



КОПИЯ

ПОСОЛЬСТВО КОРОЛЕВСТВА НОРВЕГИЯ

№ 21/24

Посольство Королевства Норвегия в Российской Федерации свидетельствует своё уважение Министерству иностранных дел Российской Федерации и имеет честь сообщить об издании нового предписания Директората рыболовства:

- Предписание от 13.05.2024 о регулировании промысла, осуществляемого судами под российским флагом в экономической зоне Норвегии и зоне рыболовства около о. Ян-Майен в 2024 г.

В приложении направляются оригинальный текст предписания на норвежском языке, а также краткое изложение на английском языке.

Посольство Норвегии пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел уверения в своём самом высоком уважении.

Москва, 15 мая 2024 года



Приложение: в/у, 9 стр.

МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ВТОРОМУ ЕВРОПЕЙСКОМУ ДЕПАРТАМЕНТУ

✓ Копия:
ФЕДЕРАЛЬНОМУ АГЕНТСТВУ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПО РЫБОЛОВСТВУ
Москва

РОСРЫБОЛОВСТВО
16.05.2024
Вх. Б 16280

Regulations relating to fishing by vessels flying the Russian flag in the Economic Zone of Norway and in the fisheries zone around Jan Mayen in 2024

Please be informed that Norway has adopted amendments of the regulations relating to fishing by vessels flying the Russian flag in the Economic Zone of Norway and in the fisheries zone around Jan Mayen in 2024.

The amendments relate to minor adjustments of the areas open for directed fishery for redfish (*S. mentella*) after 10 May, cf. sections 5 (bottom trawl) and 6 (pelagic trawl).



FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Pb. 185, Sentrum, 5804 Bergen
Faks 55 23 80 90* Tlf. 03495

MELDING FRA FISKERIDIREKTØREN

J-72-2024

(J-238-2023 UTGÅR)

Bergen, 13.05.2024
HØ/EW

Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket med fartøy som fører russisk flagg i Norges økonomiske sone og fiskerisone ved Jan Mayen i 2024

Fastsatt av Fiskeridirektoratet 13. mai 2024 med hjemmel i lov 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone §§ 4 og 6, jf. forskrift 13. mai 1977 nr. 2 om utlendingers fiske og fangst i Norges økonomiske sone og landinger til eller annen bruk av norsk havn § 14, forskrift 23. mai 1980 nr. 4 om opprettelse av fiskerisone ved Jan Mayen. Delegering av fullmakt pkt. 4 og delegeringsvedtak 16. oktober 2001 nr. 4686

I

I forskrift 20. desember 2023 nr. 2241 om regulering av fisket med fartøy som fører russisk flagg i Norges økonomiske sone og fiskerisone ved Jan Mayen i 2024 gjøres følgende endring:

§ 5 annet ledd skal lyde:

Med de begrensninger som følger av forskrift 1. juli 2011 nr. 755 om regulering av fiske for å beskytte sårbare marine økosystemer, er fiske med bunntål etter uer i tiden fra og med 10. mai bare tillatt innenfor følgende område:

I Norges økonomiske sone nord for N 65°20', og nord og vest for rette linjer trukket mellom følgende posisjoner:

1. Fra yttergrensen av Norges økonomiske sone på Ø 024°00,00', og videre til
2. N 73°00,00' Ø 023°00,00'
3. N 73°00,00' Ø 017°30,00'
4. N 72°00,00' Ø 017°30,00'
5. N 72°00,00' Ø 014°40,00'
6. N 71°45,00' Ø 014°45,00'
7. N 71°00,00' Ø 016°48,00'

Forskrift om regulering av fisket med fartøy som fører russisk flagg i Norges økonomiske sone og fiskerisonen ved Jan Mayen i 2024

Fastsatt av Fiskeridirektoratet 20. desember 2023 med hjemmel i lov 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone §§ 4 og 6, jf. forskrift 13. mai 1977 nr. 2 om utlendingers fiske og fangst i Norges økonomiske sone og landinger til eller annen bruk av norsk havn § 14, forskrift 23. mai 1980 nr. 4 om opprettelse av fiskerisone ved Jan Mayen. Delegering av fullmakt pkt. 4 og delegeringsvedtak 16. oktober 2001 nr. 4686

§ 1 Generelt forbud

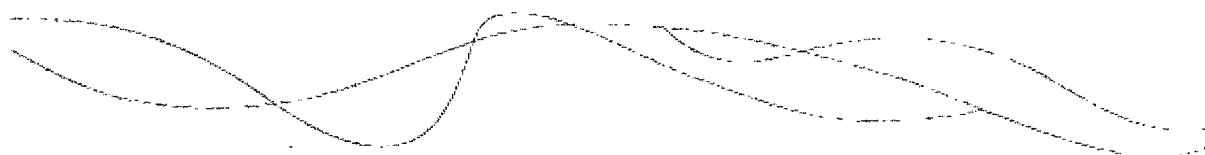
Det er forbudt å drive fiske og fangst for fartøy som fører russisk flagg i Norges økonomiske sone og i fiskerisonen ved Jan Mayen mellom 12 og 200 nautiske mil fra grunnlinjene.

§ 2 Kvoter og soneadganger i Norges økonomiske sone nord for 62°N

Uten hinder av forbudet i § 1 har fartøy som fører russisk flagg adgang til å fiske følgende kvanta i Norges økonomiske sone nord for 62° N mellom 12 og 200 nautiske mil fra grunnlinjene:

- a. 200.000 tonn torsk, men uansett ikke mer enn disponibel russisk kvote for 2024
- b. 47.000 tonn hyse
- c. 8.888 tonn blåkveite
- d. 14.630 tonn uer (*Sebastes mentella*)
- e. 78.200 tonn lodde
- f. 2.200 tonn uer (*Sebastes norvegicus* og *Sebastes mentella*) som bifangst
- g. 12.100 tonn sei som bifangst
- h. 5.000 tonn steinbit (direkte fiske og/eller bifangst)
- i. 49.999 tonn norsk vårgytende sild. Kvantumet kan også fiskes i fiskerisonen ved Jan Mayen mellom 12 og 200 nautiske mil fra grunnlinjene.
- j. 2.500 tonn andre arter som bifangst. Kvoten gjelder bare arter som ikke er kvoteregulert og kan bare fiskes som bifangst ved fiske etter kvoteregulerte arter.

Fiskeridirektoratet kan stoppe fisket når kvantaene som er angitt i første ledd bokstavene a til j er beregnet oppfisket.





§ 3 Fiske etter kolmule i Norges økonomiske sone nord for 62° N og i fiskerisonen ved Jan Mayen

Uten hinder av forbudet i § 1 har fartøy som fører russisk flagg adgang til å fiske 26.628 tonn kolmule i et område i Norges økonomiske sone og i fiskerisonen ved Jan Mayen mellom 12 og 200 nautiske mil fra grunnlinjene vest av rette linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

1. N 73° 30' Ø 15° 00'
2. N 73° 00' Ø 14° 40'
3. N 72° 30' Ø 14° 40'
4. N 71° 45' Ø 15° 10'
5. N 71° 00' Ø 16° 54'
6. N 70° 14' Ø 16° 58'
7. N 69° 33' Ø 15° 32'
8. N 69° 09' Ø 13° 37'
9. N 68° 45' Ø 11° 20'
10. N 67° 40' Ø 09° 27'
11. N 67° 20' Ø 08° 40'
12. N 67° 05' Ø 08° 00'
13. N 66° 15' Ø 05° 40'
14. N 64° 10' Ø 05° 40'
15. N 63° 15' Ø 05° 00'
16. N 62° 40' Ø 03° 00'
17. N 62° 00' Ø 02° 00'.

§ 4 Fredningstid i fisket etter uer

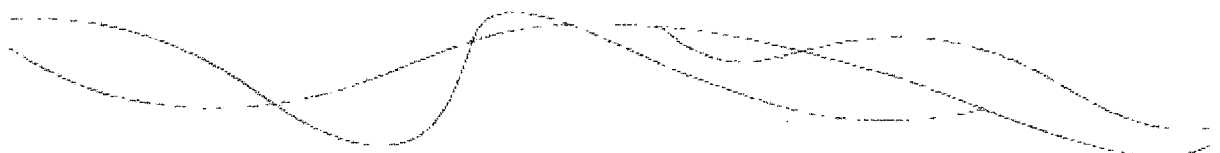
Det er forbudt å fiske uer med trål i tidsrommet fra og med 1. mars til og med 9. mai.

§ 5 Områder for bunntål i fisket etter uer

Med de begrensninger som følger av forskrift 1. juli 2011 nr. 755 om regulering av fiske for å beskytte sårbare marine økosystemer, er fiske med bunntål etter uer i tiden før 1. mars bare tillatt innenfor følgende område:

I Norges økonomiske sone nord for N 65°20', og nord og vest for rette linjer trukket mellom følgende posisjoner:

Fra yttergrensen av Norges økonomiske sone på Ø 017°30,00', og videre til





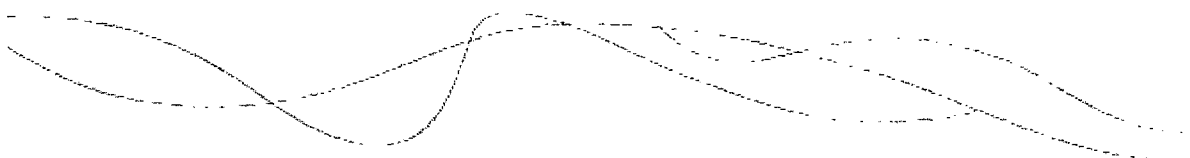
1. N 72°00,00` Ø 017°30,00`
2. N 72°00,00` Ø 014°40,00`
3. N 71°45,00` Ø 014°45,00`
4. N 71°00,00` Ø 016°48,00`
5. N 70°27,81` Ø 016°53,00`
6. N 68°00,00` Ø 009°24,00`
7. N 67°10,00` Ø 008°35,00`
8. N 67°00,00` Ø 008°18,00`
9. N 66°50,00` Ø 008°09,00`
10. N 66°30,00` Ø 006°59,00`
11. N 66°21,00` Ø 006°44,00`
12. N 65°43,00` Ø 006°00,00`
13. N 65°20,00` Ø 006°00,00`
14. Videre langs N 65°20,00` til yttergrensen av Norges økonomiske sone.

Med de begrensninger som følger av forskrift 1. juli 2011 nr. 755 om regulering av fiske for å beskytte sårbare marine økosystemer, er fiske med bunntål etter uer i tiden fra og med 10. mai bare tillatt innenfor følgende område:

I Norges økonomiske sone nord for N 65°20`, og nord og vest for rette linjer trukket mellom følgende posisjoner:

1. Fra yttergrensen av Norges økonomiske sone på Ø 024°00,00`, og videre til
2. N 73°00,00` Ø 023°00,00`
3. N 73°00,00` Ø 017°30,00`
4. N 72°00,00` Ø 017°30,00`
5. N 72°00,00` Ø 014°40,00`
6. N 71°45,00` Ø 014°45,00`
7. N 71°00,00` Ø 016°48,00`
8. N 70°27,81` Ø 016°53,00`
9. N 68°00,00` Ø 009°24,00`
10. N 67°10,00` Ø 008°35,00`
11. N 67°00,00` Ø 008°18,00`
12. N 66°50,00` Ø 008°09,00`
13. N 66°30,00` Ø 006°59,00`
14. N 66°21,00` Ø 006°44,00`
15. N 65°43,00` Ø 006°00,00`
16. N 65°20,00` Ø 006°00,00`
17. Videre langs N 65°20,00` til yttergrensen av Norges økonomiske sone.

Uavhengig av annet ledd, og med de begrensninger som følger av forskrift 1. juli 2011 nr. 755 om regulering av fiske for å beskytte sårbare marine økosystemer, er fiske





med bunntrål etter uer tillatt fra og med 1. juli innenfor følgende område avgrenset av rette linjer mellom følgende posisjoner:

1. N 72°00,00` Ø 017°30,00`
2. N 72°00,00` Ø 014°40,00`
3. N 71°45,00` Ø 014°45,00`
4. N 71°00,00` Ø 016°48,00`
5. N 70°27,81` Ø 016°53,00`
6. N 70°40,00` Ø 017°30,00`
7. N 72°00,00` Ø 017°30,00`

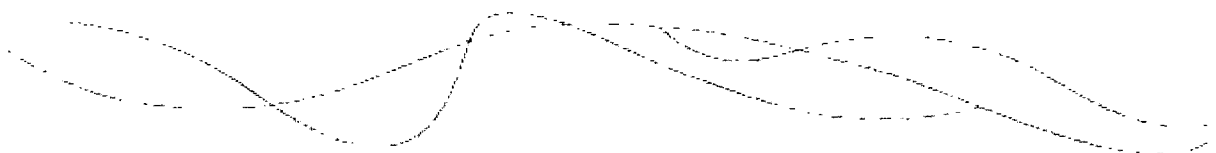
§ 6 Områder for flytetrål i fisket etter uer

Før 1. mars er det bare tillatt å fiske uer med flytetrål innenfor følgende område i Norges økonomiske sone nord og vest for rette linjer trukket mellom følgende posisjoner:

1. Fra yttergrensen av Norges økonomiske sone på Ø 017°30`, og videre til
2. N 72°00,00` Ø 017°30,00`
3. N 72°00,00` Ø 014°40,00`
4. N 71°45,00` Ø 014°45,00`
5. N 71°00,00` Ø 016°48,00`
6. N 70°27,81` Ø 016°53,00`
7. N 68°00,00` Ø 009°24,00`
8. N 66°11,00` Ø 004°56,00`
9. N 65°20,00` Ø 004°25,00`
10. Videre langs N 65°20,00` til yttergrensen av Norges økonomiske sone.

Fra og med 10. mai er det bare tillatt å fiske innenfor følgende område i Norges økonomiske sone nord og vest for rette linjer trukket mellom følgende posisjoner:

1. Fra yttergrensen av Norges økonomiske sone på Ø 024°00`, og videre til
2. N 73°00,00` Ø 023°00,00`
3. N 73°00,00` Ø 017°30,00`
4. N 72°00,00` Ø 017°30,00`
5. N 72°00,00` Ø 014°40,00`
6. N 71°45,00` Ø 014°45,00`
7. N 71°00,00` Ø 016°48,00`
8. N 70°27,81` Ø 016°53,00`
9. N 68°00,00` Ø 009°24,00`
10. N 66°11,00` Ø 004°56,00`
11. N 65°20,00` Ø 004°25,00`
12. Videre langs N 65°20,00` til yttergrensen av Norges økonomiske sone.





Det er ikke tillatt å benytte flytetral med bunnkontakt under fiske utenfor områder som er åpnet for direkte fiske med flytetral.

§ 7 Bifangst av uer

Ved fiske etter andre arter er det adgang til å ha inntil 20 % bifangst av uer i vekt i de enkelte fangster og av landet fangst.

§ 8 Bifangst av kolmule

Fartøy som ikke har kvote av kolmule kan ved fiske etter norsk vårgytende sild ha inntil 10 % bifangst av kolmule i vekt i de enkelte fangster og inntil 5 % i vekt ved landing.

§ 9 Bifangst av makrell

Fartøy som ikke har kvote av makrell kan ved fiske etter kolmule og norsk vårgytende sild ha inntil 10 % bifangst av makrell i vekt i de enkelte fangster og inntil 5 % i vekt ved landing.

§ 10 Bifangst av norsk vårgytende sild

Fartøy som ikke har kvote av norsk vårgytende sild kan ved fiske etter kolmule ha inntil 10 % bifangst av norsk vårgytende sild i vekt i de enkelte fangster og inntil 5 % i vekt ved landing.

§ 11 Beregning av fangstkvanta

Alle fangstkvanta skal beregnes i rund vekt.

§ 12 Straff og inndragning

